



УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом Института
сервисных технологий
Протокол № 10 от 24.02.2021
с изм. Протокол №11 от 16.04.2021
с изм. Протокол №14 от 30.06.2021

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

***ОП.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ***

основной профессиональной образовательной программы среднего
профессионального образования – программы подготовки специалистов среднего
звена

по специальности: *43.02.10 «Туризм»*

Квалификация: *специалист по туризму*

год начала подготовки: 2021 г.

Разработчики:

должность	подпись	ученая степень и звание, ФИО
<i>Преподаватель</i>		<i>Чернова Т.Н.</i>

Методические указания согласованы и одобрены руководителем ШССЗ:

должность	подпись	ученая степень и звание, ФИО
<i>Преподаватель</i>		<i>Ховалыг М.А.</i>



1. Паспорт фонда оценочных средств.

В результате освоения учебной дисциплины **ОП.03 «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»** обучающийся должен обладать предусмотренными ФГОС по специальности СПО **43.02.10 «Туризм»** компетенциями.

Код	Наименование компетенций
ОК 1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес
ОК 2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 3	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность
ОК 4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития
ОК 5	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
ОК 6	Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями
ОК 7	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий
ОК 8	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации
ОК 9	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности
ПК 1.2	Информировать потребителя о туристских продуктах
ПК 1.4	Рассчитывать стоимость турпакета в соответствии с заявкой потребителя
ПК 2.2	Инструктировать туристов о правилах поведения на маршруте
ПК 2.5	Контролировать качество обслуживания туристов принимающей стороной
ПК 3.2	Формировать туристский продукт
ПК 3.4	Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**



- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на иностранном языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на иностранном языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический (2500 - 2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальными терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

2. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке.

Формы промежуточной аттестации по семестрам.

№ семестра	Форма контроля
4 семестр	Другие формы контроля
5 семестр	Другие формы контроля
6 семестр	Дифференцированный зачет

В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования компетенций.



Результаты обучения: умения, знания и общие/профессиональные компетенции	Показатели оценки результата	Форма контроля и оценивания
Уметь:		
<ul style="list-style-type: none">- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке;- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);- вести деловую переписку на иностранном языке;- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на иностранном языке;- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык	<p>Построение правильных предложений в пределах изученных тем.</p> <p>Поддержание беседы на профессиональную тему.</p> <p>Умение работать с источниками профессиональной информации на иностранном языке</p>	<p><i>Для текущего контроля:</i> оценка работы на практических занятиях, оценка выполнения самостоятельных работ</p> <p><i>Для промежуточной аттестации:</i> дифференцированный зачет</p>
ОК 1 - 9		



Знать:		
<p>- лексический (2500 - 2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;</p> <p>- иностранный язык делового общения: правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);</p> <p>- правила пользования специальными терминологическими словарями;</p> <p>- правила пользования электронными словарями</p> <p>ПК 1.2, 1.4, 2.2, 2.5, 3.2, 3.4</p>	<p>Использование и обоснованность выбора лексических единиц в речевой деятельности.</p> <p>Освоение новых лексических единиц и устойчивых выражений, необходимых для чтения и перевода текстов профессиональной направленности.</p> <p>Правильное использование грамматики в речевой деятельности и соответствие выбранных грамматических средств адекватному пониманию текста.</p> <p>Самостоятельное приобретение с помощью информационных технологий и использование в практической деятельности новых знаний и умений.</p> <p>Расширение и углубление своих научных мировоззрений</p>	<p><i>Для текущего контроля:</i> оценка работы на практических занятиях, оценка выполнения самостоятельных работ</p> <p><i>Для промежуточной аттестации:</i> дифференцированный зачет</p>

2.1 Контрольно-измерительные материалы.

2.2 Методика применения контрольно-измерительных материалов.

Контроль знаний обучающихся включает:

- текущий контроль;
- промежуточную аттестацию.

2.2.1 Типовые задания для оценки знаний и умений текущего контроля

Контроль и оценка результатов освоения темы осуществляется преподавателем в процессе выполнения обучающимися индивидуальных заданий в виде практических работ, выполнения внеаудиторной самостоятельной работы, контрольных работ, тестирования.

Примерное тестовое задание



1. First we place. ...
 - a. a napkin
 - b. a tablecloth
 - c. a soup plate
2. A side plate is...
 - a. to the left.
 - b. to the right
 - c. in the middle
3. We put..... on the top of the napkin.
 - a. a glass
 - b. a bowl
 - c. a butter knife
4. is to the right and left of the plate
 - a. knife and fork
 - b. fork and spoon
 - c. knife and spoon
5. A soup spoon is outside ...
 - a. the side plate
 - b. the knife
 - c. the fork
6. is above the soup spoon.
 - a. a glass
 - b. a napkin
 - c. salt and pepper
7. A waiter puts on the side plate
 - A. a dirty napkin
 - b. correctly folded napkin
 - c. a torn napkin.
8. There is in the middle of the table.
 - a. an ashtray
 - b. a wine glass
 - c. a side plate
9. We leave only..... before we bring the dessert menu.
 - a. a soup plate
 - b. cutlery
 - c. a wine glass.



10. We light the candle if it is.....

- a. morning
- b. evening
- c. weekend

Примерное задание для контрольной работы

1. Read and translate from English into Russian.

Those, him, were, can, fifty, when, above, because of, be likely, other, my, having, nine, behind, before, seem, them, consider, during, across, twelve, whereas, be able to, have, our, some, say, for, below, that, thousand, to be, then, first, might, to have, your, any, nineteen, where, along, until, a, expect, this, it, are, twenty, which, on, without, know, off.

2. Translate from Russian into English, using the dictionary.

- 1. учиться на первом курсе
- 2. преуспевать (в бизнесе)
- 3. путешествовать несколько месяцев
- 4. улучшить знания английского
- 5. дважды в месяц
- 6. как-нибудь в ближайшие два-три года
- 7. заблудиться
- 8. остановиться в дешевом отеле
- 9. сесть на поезд
- 10. провести время

3. Translate from English into Russian.

- 1. There are a lot of incredible shops in the city centre.
- 2. Is there a hotel round the corner?
- 3. I'll go abroad sometime in the next two or three years.
- 4. What do you do in your free time?
- 5. I'd like to stay in a cheap hotel.

2.2.2 Типовые задания для оценки знаний и умений промежуточной аттестации

Задания для дифференцированного зачета:

Задание 1.

- 1. Монологическое высказывание.
- 2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

AIRPORT FORMALITIES

According to the international standards passengers are to arrive at the airport two hours before departure time on international flights and domestic flights. The reason is that passengers should have enough time to complete all necessary



airport formalities. At the airport passengers should check the time of the flight to make sure that it is not delayed, cancelled, or altered. This information is available on the flight information display or at the inquiry office. Passengers are to fill in customs declarations in one of the international languages or in the language of the country they depart from. They go to the Customs for an examination of their luggage. In some cases the Customs officer may ask you to open your bags and suitcases for inspection. This is done in order to prevent smuggling.

Задание 2.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

CUSTOMS HOUSE

– Would you like you put your luggage on here? ... Thank you. Where have you just come from? – From Madrid. Madrid. Are you resident in Spain, or do you live in the UK? – I live in Spain. – Can I see your passport, please? ... Thank you. – How long are you coming to the UK for? – For a week. – On holiday, are you? Or business? – Yes, on business. – I see. OK. Well then, you understand that you've come into the Green Channel, which means you have nothing to declare. – Yes.

3. Выберите правильный вариант для подстановки:

Задание 3.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

ON THE AIRCRAFT

A Stewardess: This way, gentlemen. These seats are yours. Passenger: Have we to strap ourselves in with these belts now? A Stewardess: No, this is in case of emergency. Passenger: When we begin to tumble down, eh? A Stewardess: Complete safety is guaranteed. How do you take flying, gentlemen? Passenger: Can't say. I've never been in a plane before. A Stewardess: If you should want anything, gentlemen, there's a stewardess call button over there. The individual loud speaker is at your right. Passenger: With whom may we talk? A Stewardess: With the captain and me, sir.

Задание 4.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:

BOOKING ONE'S PASSAGE

The young man on the office stool looked at me pityingly. "The Starr? She's not due from the west till the beginning of July. She won't sail out again before the 8th or 9th." "But it says here" (I produced my official letter) "the United States Government says here, in this letter from Washington, that the Starr is scheduled –



". The dark brushed aside my letter from Washington and myself. He turned abruptly to a Filipino boy at the counter. "No. The Curagao's full up this trip. You can't get a passage to Kodiak before the 26th." "Does the Curagao sail for Kodiak on the 26th?" I asked.

Задание 5.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:
DEPARTURE

"Yesterday afternoon Mr. and Mrs. Eric Hiscock left Yarmouth, Isle of Wight, on the first stage of a voyage round the world in their 30-foot yacht Wanderer III. The voyage is expected to take three years." Being a botanist and flower hunter the author was deeply interested in the flora of Alaska and the Aleutian Islands. S. S. – screw steamer The voice of the B. B. C ' announcer, reading the six o'clock news, came clearly from the loud-speaker in the cabin out to where Susan and I sat in Wanderer's cockpit, watching the faint grey line of the English coast vanishing headland by headland into the distance astern.

Задание 6.

1. Монологическое высказывание.
2. Прочитайте и переведите текст профессиональной направленности:
CHOOSING A HOLIDAY TRIP

– Well, any more news about our holiday prospects? – Yes, darling. There's a choice between a trip down the Volga on a first-class river motorvessel and a Black Sea cruise on a luxury liner. – Sounds interesting, doesn't it? But I must say it's a difficult choice. Both trips have their attractions. – But I thought you were all for a Black Sea cruise this year? – You must agree there's a lot to be said for a Volga trip too. Besides being a very restful holiday it would give us an opportunity to see the new constructions all down the river. – I agree, that's very attractive. But I'm more in favour of the Black Sea. Just imagine yourself sitting in the bows of a luxury liner, the Crimea to port, the Black Sea stretching for miles and miles to starboard, the screws churning up white foam at the stern, the sun shining on the blue sea all around.

3 Критерии и показатели оценивания

Для текущего контроля

Оценка	Форма контроля	Критерии оценивания	Показатели оценивания
--------	----------------	---------------------	-----------------------




«5»	Самостоятельная и практическая работа	Полнота, последовательность и логичность ответа	Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи
«4»	Самостоятельная и практическая работа	Полнота, последовательность и логичность ответа	Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи
«3»	Самостоятельная и практическая работа	Полнота, последовательность и логичность ответа	Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи
«2»	Самостоятельная и практическая работа	Полнота, последовательность и логичность ответа	Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.



Оценка	Форма контроля	Критерии оценивания
«5»	Тестовое задание	85 – 100%
«4»	Тестовое задание	75 – 84%
«3»	Тестовое задание	50 – 74%
«2»	Тестовое задание	Менее 50%

Для промежуточной аттестации

Оценка	Форма контроля	Критерии оценивания	Показатели оценивания
«5»	Дифференцированный зачет (контрольные вопросы)	Полнота, последовательность и логичность ответа	Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи
«4»	Дифференцированный зачет (контрольные вопросы)	Полнота, последовательность и логичность ответа	Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи
«3»	Дифференцированный зачет (контрольные вопросы)	Полнота, последовательность и логичность ответа	Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами.

	ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТУРИЗМА И СЕРВИСА»	СК РГУТИС _____
--	---	--------------------

			Допускаются нарушения норм литературной речи
«2»	Дифференцированный зачет (контрольные вопросы)	Полнота, последовательность и логичность ответа	Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.

4 Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

Миньяр-Белоручева, А. П. English for Students in Tourism Management: Английский язык для студентов, изучающих туристический бизнес : учеб. пособие / А.П. Миньяр-Белоручева, М.Е. Покровская. — М. : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2018. — 302 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-00091-533-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/960080>

Дополнительные источники:

Английский язык: туризм и сервис : учебное пособие / Семенова М.Ю. — Москва : КноРус, 2021. — 260 с. — ISBN 978-5-406-02152-1. — URL: <https://book.ru/book/936083>

Интернет-ресурсы:

1. Онлайн-переводчик компании ПРОМТ [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.translate.ru>